



Suomenkielinen laitos

Tiedonantoja ja ilmoituksia

62. vuosikerta

12. syyskuuta 2019

Sisältö

II Tiedonannot

EUROOPAN UNIONIN TOIMIELINTEN, ELINTEN, TOIMISTOJEN JA VIRASTOJEN TIEDONANNOT

Euroopan komissio

2019/C 308/01	Ilmoitetun keskittymän vastustamatta jättäminen (Asia M.9317 – ArcelorMittal / CLN / Ilva SSCs) ⁽¹⁾	1
2019/C 308/02	Ilmoitetun keskittymän vastustamatta jättäminen (Asia M.9472 – Diamond Transmission Corporation / Infrared Capital Partners / JV) ⁽¹⁾	1

IV Tiedotteet

EUROOPAN UNIONIN TOIMIELINTEN, ELINTEN, TOIMISTOJEN JA VIRASTOJEN TIEDOTTEET

Euroopan komissio

2019/C 308/03	Euron kurssi	2
---------------	--------------------	---

V Ilmoitukset

KILPAILUPOLITIIKAN TOTEUTTAMISEEN LIITTYVÄT MENETTELYT

Euroopan komissio

2019/C 308/04	Ennakoilmoitus yrityskeskittymästä (Asia M.9528 – Macquarie Infrastructure and Real Assets / Currenta) – Yksinkertaistettuun menettelyyn mahdollisesti soveltuva asia ⁽¹⁾	3
---------------	--	---

2019/C 308/05	Ennakkoilmoitus yrityskeskittymästä (Asia M.9515 – TPG Asia / Genting Hong Kong / Dream Cruises) – Yksinkertaistettuun menettelyyn mahdollisesti soveltuva asia ⁽¹⁾	5
2019/C 308/06	Ennakkoilmoitus yrityskeskittymästä (Asia M.9426 – 3M Company / Acelity) ⁽¹⁾	7
2019/C 308/07	Ennakkoilmoitus yrityskeskittymästä (Asia M.9467 – Ivanhoé Cambridge / PSPIB / Greystar / JV) – Yksinkertaistettuun menettelyyn mahdollisesti soveltuva asia ⁽¹⁾	8

⁽¹⁾ ETA:n kannalta merkityksellinen teksti.

II

*(Tiedonannot)*EUROOPAN UNIONIN TOIMIELINTEN, ELINTEN, TOIMISTOJEN JA
VIRASTOJEN TIEDONANNOT

EUROOPAN KOMISSIO

Ilmoitetun keskittymän vastustamatta jättäminen**(Asia M.9317 – ArcelorMittal / CLN / Ilva SSCs)****(ETA:n kannalta merkityksellinen teksti)**

(2019/C 308/01)

Komissio päätti 28. maaliskuuta 2019 olla vastustamatta edellä mainittua keskittymää ja todeta sen sisämarkkinoille soveltuvaksi. Päätös perustuu neuvoston asetuksen (EY) N:o 139/2004⁽¹⁾ 6 artiklan 1 kohdan b alakohtaan. Päätöksen koko teksti on saatavissa ainoastaan englanniksi, ja se julkistetaan sen jälkeen kun siitä on poistettu mahdolliset liikesalaisuudet. Päätös on saatavilla

- komission kilpailun pääosaston verkkosivuilla (<http://ec.europa.eu/competition/mergers/cases/>); sivuilla on monenlaisia hakukeinoja sulautumapäätösten löytämiseksi, muun muassa yritys-, asianumero-, päivämäärä- ja alakohtaiset hakemistot,
- sähköisessä muodossa EUR-Lex-sivustolta (<http://eur-lex.europa.eu/homepage.html?locale=fi>) asiakirjanumerolla 32019M9317. EUR-Lex on Euroopan unionin oikeuden online-tietokanta.

⁽¹⁾ EUVL L 24, 29.1.2004, s. 1.

Ilmoitetun keskittymän vastustamatta jättäminen**(Asia M.9472 – Diamond Transmission Corporation / Infrared Capital Partners / JV)****(ETA:n kannalta merkityksellinen teksti)**

(2019/C 308/02)

Komissio päätti 27. elokuuta 2019 olla vastustamatta edellä mainittua keskittymää ja todeta sen sisämarkkinoille soveltuvaksi. Päätös perustuu neuvoston asetuksen (EY) N:o 139/2004⁽¹⁾ 6 artiklan 1 kohdan b alakohtaan. Päätöksen koko teksti on saatavissa ainoastaan englanniksi, ja se julkistetaan sen jälkeen kun siitä on poistettu mahdolliset liikesalaisuudet. Päätös on saatavilla

- komission kilpailun pääosaston verkkosivuilla (<http://ec.europa.eu/competition/mergers/cases/>); sivuilla on monenlaisia hakukeinoja sulautumapäätösten löytämiseksi, muun muassa yritys-, asianumero-, päivämäärä- ja alakohtaiset hakemistot,
- sähköisessä muodossa EUR-Lex-sivustolta (<http://eur-lex.europa.eu/homepage.html?locale=fi>) asiakirjanumerolla 32019M9472. EUR-Lex on Euroopan unionin oikeuden online-tietokanta.

⁽¹⁾ EUVL L 24, 29.1.2004, s. 1.

IV

(Tiedotteet)

EUROOPAN UNIONIN TOIMIELINTEN, ELINTEN, TOIMISTOJEN JA
VIRASTOJEN TIEDOTTEET

EUROOPAN KOMISSIO

Euron kurssi ⁽¹⁾

11. syyskuuta 2019

(2019/C 308/03)

1 euro =

Rahayksikkö	Kurssi	Rahayksikkö	Kurssi		
USD	Yhdysvaltain dollaria	1,1003	CAD	Kanadan dollaria	1,4468
JPY	Japanin jeniä	118,51	HKD	Hongkongin dollaria	8,6261
DKK	Tanskan kruunua	7,4607	NZD	Uuden-Seelannin dollaria	1,7147
GBP	Englannin punttaa	0,89133	SGD	Singaporen dollaria	1,5180
SEK	Ruotsin kruunua	10,6563	KRW	Etelä-Korean wonia	1 312,34
CHF	Sveitsin frangia	1,0934	ZAR	Etelä-Afrikan randia	16,1384
ISK	Islannin kruunua	138,70	CNY	Kiinan juan renminbiä	7,8309
NOK	Norjan kruunua	9,8745	HRK	Kroatian kunaa	7,3945
BGN	Bulgarian leviä	1,9558	IDR	Indonesian rupiaa	15 470,22
CZK	Tšekin korunaa	25,867	MYR	Malesian ringgitiä	4,5987
HUF	Unkarin forinttia	332,40	PHP	Filippiinien pesoa	57,354
PLN	Puolan zlotya	4,3335	RUB	Venäjän ruplaa	71,8661
RON	Romanian leuta	4,7348	THB	Thaimaan bahtia	33,653
TRY	Turkin liiraa	6,3335	BRL	Brasilian realia	4,4721
AUD	Australian dollaria	1,6021	MXN	Meksikon pesoa	21,4565
			INR	Intian rupiaa	78,8720

⁽¹⁾ Lähde: Euroopan keskuspankin ilmoittama viitekurssi.

V

(Ilmoitukset)

KILPAILUPOLITIIKAN TOTEUTTAMISEEN LIITTYVÄT MENETTELYT

EUROOPAN KOMISSIO

Ennakoilmoitus yrityskeskittymästä

(Asia M.9528 – Macquarie Infrastructure and Real Assets / Currenta)

Yksinkertaistettuun menettelyyn mahdollisesti soveltuva asia

(ETA:n kannalta merkityksellinen teksti)

(2019/C 308/04)

1. Komissio vastaanotti keskiviikko 4. syyskuuta 2019 neuvoston asetuksen (EY) N:o 139/2004⁽¹⁾ 4 artiklan mukaisen ilmoituksen ehdotetusta yrityskeskittymästä.

Ilmoitus koskee seuraavia yrityksiä:

- InfraChem Holdings S.a r.l. ("InfraChem", Luxemburg), joka on yrityksen Macquarie Infrastructure and Real Assets (Europe) Limited ("MIRA") määräysvallassa; MIRA kuuluu yhtymään Macquarie Group Limited ("Macquarie Group", Australia)
- Currenta GmbH & Co OHG ("Currenta", Saksa), joka on yrityksen Currenta Geschäftsführung-GmbH ("Currenta GF", Saksa) omistuksessa.

MIRA hankkii yrityksen InfraChem kautta sulautuma-asetuksen 3 artiklan 1 kohdan b alakohdassa tarkoitetun määräysvallan yrityksissä Currenta ja Currenta GF.

Keskittymä toteutetaan ostamalla osakkeita.

2. Kyseisten yritysten liiketoiminnan sisältö on seuraava:

- MIRA hallinnoi infrastruktuuria ja muuta reaaliomaisuutta, esimerkiksi kiinteistöjä ja energia- ja maatalousvaroja
- Macquarie Group tarjoaa maailmanlaajuisesti pankki-, rahoitus-, neuvonta-, sijoitus- ja rahastonhoitopalveluja, ja se on noteerattu Australian arvopaperipörssissä
- Currenta ja Currenta GF hallinnoivat ja johtavat kemianteollisuuden yrityksille tarkoitettuja integroituja teollisuusalueita Saksassa.

3. Komissio katsoo alustavan tarkastelun perusteella, että ilmoitettu keskittymä voi kuulua sulautuma-asetuksen soveltamisalaan. Asiaa koskeva lopullinen päätös tehdään kuitenkin vasta myöhemmin.

Asia soveltuu mahdollisesti käsiteltäväksi menettelyssä, joka on esitetty komission tiedonannossa yksinkertaistetusta menettelystä tiettyjen keskittymien käsittelemiseksi neuvoston asetuksen (EY) N:o 139/2004 nojalla⁽²⁾.

4. Komissio pyytää kolmansia osapuolia esittämään ehdotettua toimenpidettä koskevat huomautuksensa.

Huomautusten on oltava komissiolla 10 päivän kuluessa tämän ilmoituksen julkaisupäivästä. Huomautuksissa on aina käytettävä seuraavaa viitettä:

M.9528 – Macquarie Infrastructure and Real Assets / Currenta

⁽¹⁾ EUVL L 24, 29.1.2004, s. 1 ("sulautuma-asetus").

⁽²⁾ EUVL C 366, 14.12.2013, s. 5.

Huomautukset voidaan lähettää komissiolle sähköpostitse, faksilla tai postitse. Yhteystiedot:

Sähköposti: COMP-MERGER-REGISTRY@ec.europa.eu

Faksi +32 22964301

Postiosoite:

European Commission
Directorate-General for Competition
Merger Registry
1049 Bruxelles/Brussel
BELGIQUE/BELGIË

Ennakoilmoitus yrityskeskittymästä
(Asia M.9515 – TPG Asia / Genting Hong Kong / Dream Cruises)
Yksinkertaistettuun menettelyyn mahdollisesti soveltuva asia
(ETA:n kannalta merkityksellinen teksti)
(2019/C 308/05)

1. Komissio vastaanotti 4. syyskuuta 2019 neuvoston asetuksen (EY) N:o 139/2004 ⁽¹⁾ 4 artiklan mukaisen ilmoituksen ehdotetusta yrityskeskittymästä.

Ilmoitus koskee seuraavia yrityksiä:

- TPG Asia GenPar VII Advisors Inc. ("TPG Asia") (Caymansaaret), joka kuuluu TPG-yhtymään
- Genting Hong Kong Limited ("Genting HK") (Bermuda)
- Dream Cruises Holding Limited ("Dream Cruises") (Bermuda), joka on Genting HK:n määräysvallassa.

TPG Asia ja Genting HK hankkivat sulautuma-asetuksen 3 artiklan 1 kohdan b alakohdassa ja 3 artiklan 4 kohdassa tarkoitetun yhteisen määräysvallan yrityksessä Dream Cruises.

Keskittymä toteutetaan ostamalla osakkeita.

2. Kyseisten yritysten liiketoiminnan sisältö on seuraava:

- TPG Asia: yksityinen sijoituspalveluyritys, joka hallinnoi sijoitusyhtiöryhmää, joka sijoittaa erilaisiin yrityksiin yritysostojen kautta. Se toimii pääasiassa Aasian ja Tyynenmeren alueella (myös Kiinassa, Intiassa, Kaakkois-Aasiassa, Japanissa, Koreassa ja Australiassa). Se on osa TPG:tä, joka on maailmanlaajuisesti toimiva yksityinen sijoituspalveluyritys.
- Genting HK: maailmanlaajuinen vapaa-ajan, viihteen, majoituksen ja matkailun alalla toimiva yritys. Se järjestää risteilyjä ja risteilyihin liittyviä toimintoja tuotenimillä Star Cruises, Crystal Cruises ja Dream Cruises. Genting HKL myös rakentaa risteilyaluksia Euroopassa.
- Dream Cruises: hoitaa risteilypalveluja Aasian ja Tyynenmeren alueella. Sillä on tällä hetkellä kolme alusta: Genting Dream, World Dream ja Explorer Dream. Se on tällä hetkellä Genting HK:n yksinomaisessa määräysvallassa, ja liiketoimen jälkeen Genting HK:n ja TPG Asian yhteisessä määräysvallassa.

3. Komissio katsoo alustavan tarkastelun perusteella, että ilmoitettu keskittymä voi kuulua sulautuma-asetuksen soveltamisalaan. Asiaa koskeva lopullinen päätös tehdään kuitenkin vasta myöhemmin.

Asia soveltuu mahdollisesti käsiteltäväksi menettelyssä, joka on esitetty komission tiedonannossa yksinkertaistetusta menettelystä tiettyjen keskittymien käsittelemiseksi neuvoston asetuksen (EY) N:o 139/2004 nojalla ⁽²⁾.

4. Komissio pyytää kolmansia osapuolia esittämään ehdotettua toimenpidettä koskevat huomautuksensa.

Huomautusten on oltava komissiolla 10 päivän kuluessa tämän ilmoituksen julkaisupäivästä. Huomautuksissa on aina käytettävä seuraavaa viitettä:

M.9515 – TPG Asia / Genting Hong Kong / Dream Cruises

⁽¹⁾ EUVL L 24, 29.1.2004, s. 1 ("sulautuma-asetus").

⁽²⁾ EUVL C 366, 14.12.2013, s. 5.

Huomautukset voidaan lähettää komissiolle sähköpostitse, faksilla tai postitse. Yhteystiedot:

Sähköposti: COMP-MERGER-REGISTRY@ec.europa.eu

Faksi +32 22964301

Postiosoite:

European Commission
Directorate-General for Competition
Merger Registry
1049 Bruxelles/Brussel
BELGIQUE/BELGIË

Ennakoilmoitus yrityskeskitymästä
(Asia M.9426 – 3M Company / Acelity)
(ETA:n kannalta merkityksellinen teksti)
(2019/C 308/06)

1. Komissio vastaanotti 3. syyskuuta 2019 neuvoston asetuksen (EY) N:o 139/2004 ⁽¹⁾ 4 artiklan mukaisen ilmoituksen ehdotetusta yrityskeskitymästä.

Ilmoitus koskee seuraavia yrityksiä:

- 3M Company ("3M", Yhdysvallat),
- Acelity, Inc. ("Acelity", Yhdysvallat).

3M hankkii sulautuma-asetuksen 3 artiklan 1 kohdan b alakohdassa tarkoitetun yksinomaisen määräysvallan yrityksessä Acelity.

Keskitymä toteutetaan ostamalla osakkeita.

2. Kyseisten yritysten liiketoiminnan sisältö on seuraava:

- 3M on monialainen teknologiayritys. Se tarjoaa terveydenhoitoon keskittyvän yksikkönsä välityksellä useita erilaisia lääketieteellisiä ratkaisuja, mukaan lukien kehittyneitä haavasidoksia,
- Acelity toimii pääasiassa kehittyneiden haavanhoitotuotteiden kehityksen ja kaupallistamisen alalla, myös tytäryhtiöidensä Kinetic Concepts, Inc, Systagenix Wound Management, Limited ja Crawford Healthcare Limited välityksellä.

3. Komissio katsoo alustavan tarkastelun perusteella, että ilmoitettu keskitymä voi kuulua sulautuma-asetuksen soveltamisalaan. Asiaa koskeva lopullinen päätös tehdään kuitenkin vasta myöhemmin.

4. Komissio pyytää kolmansiä osapuolia esittämään ehdotettua toimenpidettä koskevat huomautuksensa.

Huomautusten on oltava komissiolla 10 päivän kuluessa tämän ilmoituksen julkaisupäivästä. Huomautuksissa on aina käytettävä seuraavaa viitettä:

M.9426 – 3M Company / Acelity

Huomautukset voidaan lähettää komissiolle sähköpostitse, faksilla tai postitse. Yhteystiedot:

Sähköposti: COMP-MERGER-REGISTRY@ec.europa.eu

Faksi: +32 22964301

Postiosoite:

European Commission
Directorate-General for Competition
Merger Registry
1049 Bruxelles/Brussel
BELGIQUE/BELGIË

⁽¹⁾ EUVL L 24, 29.1.2004, s. 1 ("sulautuma-asetus").

Ennakoilmoitus yrityskeskittymästä
(Asia M.9467 – Ivanhoé Cambridge / PSPIB / Greystar / JV)
Yksinkertaistettuun menettelyyn mahdollisesti soveltuva asia
(ETA:n kannalta merkityksellinen teksti)
(2019/C 308/07)

1. Komissio vastaanotti 4. syyskuuta 2019 neuvoston asetuksen (EY) N:o 139/2004⁽¹⁾ 4 artiklan mukaisen ilmoituksen ehdotetusta yrityskeskittymästä.

Ilmoitus koskee seuraavia yrityksiä:

- Ivanhoé Cambridge Inc. ("IC", Kanada), joka on Caisse de dépôt et placement du Québecin määräysvallassa,
- Public Sector Pension Investment Board ("PSPIB", Kanada),
- Greystar Real Estate Partners LLC ("Greystar", Yhdysvallat).

IC, PSPIB ja Greystar hankkivat sulautuma-asetuksen 3 artiklan 1 kohdan b alakohdassa ja 3 artiklan 4 kohdassa tarkoitettujen yhteisen määräysvallan yrityksessä GDCV Residential Portfolio III LP ("GDCV").

Keskittymä toteutetaan ostamalla uuden yhteisyrityksen osakkeita.

2. Kyseisten yritysten liiketoiminnan sisältö on seuraava:

- IC: maailmanlaajuinen kiinteistösijoittaja;
- PSPIB: Kanadan julkishallinnon (Federal Public Service), puolustusvoimien (Canadian Forces), poliisilaitoksen (Royal Canadian Mounted Police) ja reservijoukkojen (Reserve Force) eläkejärjestelmien eläkesijoitusten hoito. Se hoitaa muun muassa osakkeita, joukkovelkakirjoja ja muita kiinteätuottoisia arvopapereita sisältävää hajautettua sijoitus-salkkua, pääomasijoituksia sekä sijoituksia kiinteistöihin, infrastruktuuriin, luonnonvaroihin ja yksityisiin velkakirjoihin;
- Greystar: vuokra-asuntohankkeiden ja -portfolioiden kehittäminen, hankinta ja hallinnointi maailmanlaajuisesti omaan ja erilaisten institutionaalisten, valtiollisten ja yksityisten sijoittajien lukuun tällä hetkellä Yhdysvalloissa, Yhdistyneessä kuningaskunnassa, Espanjassa, Alankomaissa ja Meksikossa;
- GDCV: uusi kommandiittiyhtiö, joka on muodostettu hankkimaan tontteja tai vuokraamaan maata sekä kehittämään useiden perheiden kohteita Yhdysvalloissa sijoitustarkoituksiin. LP:n kohteena ovat sijoitukset A-luokan kohteisiin Yhdysvalloissa eli keskikorkeiden ja korkeiden kerrostalojen kehittämiseen alueilla, joilla on korkea pitkän aikavälin työllisyys, kasvava väestö ja vahva suuntaus vuokra-asuntoihin.

3. Komissio katsoo alustavan tarkastelun perusteella, että ilmoitettu keskittymä voi kuulua sulautuma-asetuksen soveltamisalaan. Asiaa koskeva lopullinen päätös tehdään kuitenkin vasta myöhemmin.

Asia soveltuu mahdollisesti käsiteltäväksi menettelyssä, joka on esitetty komission tiedonannossa yksinkertaistetusta menettelystä tiettyjen keskittymien käsittelemiseksi neuvoston asetuksen (EY) N:o 139/2004 nojalla⁽²⁾.

4. Komissio pyytää kolmansiä osapuolia esittämään ehdotettua toimenpidettä koskevat huomautuksensa.

Huomautusten on oltava komissiolla 10 päivän kuluessa tämän ilmoituksen julkaisupäivästä. Huomautuksissa on aina käytettävä seuraavaa viitettä:

M.9467 – Ivanhoé Cambridge / PSPIB / Greystar / JV

⁽¹⁾ EUVL L 24, 29.1.2004, s. 1 ("sulautuma-asetus").

⁽²⁾ EUVL C 366, 14.12.2013, s. 5.

Huomautukset voidaan lähettää komissiolle sähköpostitse, faksilla tai postitse. Yhteystiedot:

Sähköposti: COMP-MERGER-REGISTRY@ec.europa.eu

Faksi: +32 22964301

Postiosoite:

European Commission
Directorate-General for Competition
Merger Registry
1049 Bruxelles/Brussel
BELGIQUE/BELGIË

ISSN 1977-1053 (sähköinen julkaisu)
ISSN 1725-2490 (painettu julkaisu)



Euroopan unionin julkaisutoimisto
2985 Luxembourg
LUXEMBURG

FI